

## ቤዛ

subst. 1) *redemptio* Jes. 63,4. 2) *redemptionis pretium*, (*compensatio*, *piaculum* vel *placamen*, *pretium*): λύτρον, λύτρα Prov. 6,35; Prov. 13,8; Ex. 21,30; Ex. 30,12; Num. 18,15; Num. 18,16; አኮ : በቤዛ : Jes. 45,13; ቤዛሃ : ኢተውሀበ : ላቲ : Lev. 19,20; Lev. 25,51; Lev. 35,31; ἄλλαγμα, ἄλλαγματα, Deut. 23,19; ትነሥኡ : ቤዛ : Am. 5,12; ቤዛሃ : ንዋዩ : ወርቅ : Job 28,17; ἀντάλλαγμα ቤዛ : ኩሉ : ኅጢአትከ : Jer. 15,13; Ps. 54,22; Matth. 16,26; ἀντίλυτρον 1 Tim. 2,6; περίψημα ቤዛሁ : ለወልድዮ : ይኩን : Tob. 5,19; ዘእንበለ : ቤዛ : ህኒዮ ሳርገሪጅ *gratis* Ex. 21,11; ἕξιλασμα Ps. 48,7; τὰ σωτήρια Ex. 20,24. 3) *praep. pro* : ὑπέρ Job 2,4; Jes. 43,3; Jes. 43,4; ዘሞተ : ለነ : ቤዛነ : Thess. 5,10; Luc. 22,19; Joh. 10,15; ἀντί ቤዛ : ዚአሁ : ለጥጥ ለጥጥጥ Prov. 11,8; Ex. 21,26; Matth. 5,38; περί 2 Cor. 5,14; in N.T. rom. passim ህዩንተ : ቤዛ : , quorum alterum superfluum est, compositum occurrit, ut Joh. 15,13.

### TraCES en

*bezā* 4) *defense*, *protection* ወእምሰራዊተ : ፀብእሂ : ዘሐዪጌ : ቦዘቦአ : ኅበ : ካብ : ነቂሎ : ሐፀረ : አሰዋክ : እስመ : ኅብረ : በውእቱ : ጊዜ : ሐፀረ : ለካቡ : ዘይመስል : ቀንጠፋ : ወስመ : ዘለጊያ : በልሳነ : ትግሬ : ከመ : ይኩኖ : ቤዛ : ለካብ : ‘ *Parmi les guerries du Haşēgē, quelques-uns pénétrèrent jusqu’à la forteresse, après avoir arraché la haie d’épines; car le bacha avait fait autour de la forteresse une haie qui semblait être des qanṭafā (= Pterobolium lacerans) {should be “Pterolobium lacerans”}, et qu’on nomme zalagiyā dans la langue du Tigré pour augemmeter les défenses de la forteresse* ’ Conti Rossini 1907, 130 l. 33-36 (ed.), Conti Rossini 1907, 29-34 (tr.)

## Bibliography

### Revisions

- Magdalena Krzyżanowska added new meaning on 14.8.2019
- Andreas Ellwardt last updated txt file and doc file of Lexicon on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo exported from lexicon to XML on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo updated lexicon XML file adding nested senses on 16.1.2017